

※Accreditation no.	
--------------------	--

Technical Intern Training Plan

Written Application for Accreditation

Date:

To the Director of the Organization for Technical Intern Training

Applicant (Seal)

I hereby apply for accreditation as provided for in Article 8, paragraph (1) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees with regard to the technical intern training plan given below.

(Technical intern training plans pertaining to supervising-organization-type technical intern training)

This is to certify that we provided guidance to the applicant in the preparation of the technical intern training plan pertaining to the application.

Supervising organization (Seal)

Notes.

1. For the section to be filled in by the applicant at the top of Page 1, either write the name of the applicant and affix a seal, or insert your signature.
2. Do not write anything in sections that have this mark ※

Technical Intern Training Plan

Date of creation:

1. Applicant	① Notification acceptance no. of implementing organization					
	② Name with furigana					
	③ Address		Postal code	— (Tel. - -)		
	④ Name with furigana of representative					
	⑤ Corporation number					
	Juridical person	⑥ Name with furigana, job title and address of officers		Name	Job title	Address
			①			Postal code —
			②			Postal code —
			③			Postal code —
			④			Postal code —
⑤					Postal code —	
	⑥			Postal code —		
⑦ Business type		Category (,) Sub-category (,)				
2. Place	① Name with furigana					

of business to conduct the technical intern training			Postal code —		
	② Location		(Tel. — —)		
	③ Name with furigana, and job title of the technical intern training manager			Job title	
	④ Name with furigana, and title of the technical intern training instructor			Job title	
	⑤ Name with furigana, and job title of the living guidance instructor			Job title	
3. Technical intern trainee	① Name	Roman letters			
		Kanji characters			
	② Nationality (country or region)				
	③ Date of birth, age and sex		Date of birth: (years of age), sex (male / female)		
④ Duration of return to the home country		years, months (from to)			
4. Category of technical intern training		<input type="checkbox"/> A (Individual-enterprise-type technical intern training (i)) <input type="checkbox"/> D (Supervising-organization-type technical intern training (i)) <input type="checkbox"/> B (Individual-enterprise-type technical intern training (ii)) <input type="checkbox"/> E (Supervising-organization-type technical intern training (ii)) <input type="checkbox"/> C (Individual-enterprise-type technical intern training (iii)) <input type="checkbox"/> F (Supervising-organization-type technical intern training (iii))			
5. Content of technical intern training	① Occupations and work subject to transfer		Code number () Type of occupation () Name of work ()		
	Multiple occupations and work		Code number () Type of occupation () Name of work ()		
	② Occupations and work other than those subject to transfer				
	③ Post-entry lectures		As indicated in Page 3 “Schedule for Implementation of Post-entry Lectures”		
	Implementation of pre-entry lectures		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
④ Technical intern training		As indicated in Page 4 “Schedule for Implementation of Technical Intern Training”			

give it together with the Roman letters).

6. Section 3 ④. If you are submitting an application pertaining to technical intern training (iii), write the length of return to the home country (including intended length of return to the home country) following completion of technical intern training (ii) until the start of technical intern training (iii).
7. Section 5 ① and ②. In cases of occupations and work subject to transfer, write the code number, occupation name and work name by referring to the Code Table separately provided by the competent minister. In cases of a technical intern training plan pertaining to technical intern training (i) which is not for occupations and work subject to transfer, give a detailed description so that the contents of the technical intern training can be clearly understood.
8. Section 5 ①. In cases of implementing multiple occupations and work, write the code number, occupation name and work name with regard to occupations and work where goals have been established pertaining to a trade skills test or technical intern training evaluation examination, and write all of the code numbers in the section in cases of multiple implementation of other occupations and work. In addition, write the reason for implementing multiple occupations and work in Section 11.
9. Section 5 ③ and ④. Prepare and submit the prescribed form corresponding to the applicable category of technical intern training.
10. Section 5 ③. In cases of implementing pre-entry lectures, give details of the lectures by submitting a separate sheet.
11. Sections 6 and 7. In cases of implementing multiple occupations and work, write the principal occupation and work in the top section, and with regard to occupations and work other than the principal occupations and work, fill in the bottom section for multiple implementation.
12. Section 6. If you have checked the “Other” section, give specific details of the contents, standards, etc. of the work of the intended goal.
13. Section 7. Write the status of achievement of the goals established in the technical intern training plan pertaining to technical intern training (i) in cases of an application pertaining to technical intern training (ii), and the status of achievement of the goals established in the technical intern training plan pertaining to technical intern training (ii) in cases of an application pertaining to technical intern training (iii).
14. Section 11. Write the name, job title and contact information of the person in charge for the application for accreditation. If there are any other matters which need to be notified, write those as well.

Total number of hours	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
-----------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Notes.

Fill in the schedule by drawing an arrow from the starting month of the lectures to the finishing month, and write the number of lecture hours for each month above the arrow.

Notes.

1. If there are two or more lecture facilities, write give the name, location and contact details of each facility, and write the corresponding number in the section for lecture facility.
2. When entrusting the post-entry lectures, draw a circle “○” next to each subject of each day that is to be entrusted.

Total no. of hours			h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h

Notes.

Fill in the schedule by drawing an arrow from the starting month of the technical intern training to the finishing month, and write the number of hours of technical intern training for each month above the arrow.

Materials, substances, etc. to be used	
Machines, equipment, etc. to be used	
Examples of products, etc.	
Instruction structure	

Total no. of hours			h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h

Notes.

Fill in the schedule by drawing an arrow from the starting month of the technical intern training to the finishing month, and write the number of hours of technical intern training for each month above the arrow.

Materials, substances, etc. to be used	
Machines, equipment, etc. to be used	
Examples of products, etc.	
Instruction structure	

Total no. of hours			h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h

Notes.

Fill in the schedule by drawing an arrow from the starting month of the technical intern training to the finishing month, and write the number of hours of technical intern training for each month above the arrow.

Materials, substances, etc. to be used	
Machines, equipment, etc. to be used	
Examples of products, etc.	
Instruction structure	

The applicant hereby pledges that he or she does not fall under any of the grounds for disqualification listed in each of the items of Article 10 of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees

The Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees (Act No. 89 of 2016) (Extract)

(Reasons for Disqualification of Accreditation)

Article 10 (1) If a person falls under any of the following items, he or she shall not be able to obtain the accreditation set forth under Article 8, paragraph (1).

(i) A person who has been sentenced to imprisonment or a greater punishment, and for whom five years have not yet passed since the completion of the sentence or since the date on which the person ceased to be subject to the execution of the sentence.

(ii) A person who has been sentenced to a fine specified in a Cabinet Order under the provisions of this Act or the provisions of other laws relating to immigration or labor (excluding the provisions prescribed in item (iv)) or based on an order pursuant to these provisions, and for whom five years have not yet passed since the completion of the sentence or since the date on which the person ceased to be subject to the execution of the sentence.

(iii) A person who has been sentenced to a fine under the provisions of the Act on Prevention of Unjust Acts by Organized Crime Group Members (Act No. 77 of 1991) (excluding the provisions of Article 50 (limited to the part pertaining to item (ii)) and Article 52 of the same Act), or for having committed an offence prescribed under Article 204, Article 206, Article 208, Article 208-2, Article 222, or Article 247 of the Penal Code (Act No. 45 of 1907) or the Act on Punishment of Physical Violence and Other Related Matters (Act No. 60 of 1926), and for whom five years have not yet passed since the completion of the sentence or since the date on which the person ceased to be subject to the execution of the sentence.

(iv) A person who has been sentenced to a fine under the provisions of Article 208, Article 213-2, or Article 214, paragraph (1) of the Health Insurance Act (Act No. 70 of 1922), Article 156, Article 159, or Article 160, paragraph (1) of the Mariners Insurance Act (Act No. 73 of 1939), the first sentence of Article 51 or Article 54, paragraph (1) (limited to the part pertaining to the first sentence of Article 51) of the Workers Accident Compensation Insurance Act (Act No. 50 of 1947), Article 102, Article 103-2, or Article 104, paragraph (1) (limited to the part pertaining to the first sentence of Article 102 or Article 103-2) of the Welfare Pension Insurance Act (Act No. 115 of 1954), the first sentence of Article 46 or Article 48, paragraph (1) (limited to the part pertaining to the first sentence of Article 46) of the Act Concerning the Collection of Premiums on Labor Insurance (Act No. 84 of 1969), or Article 83 or Article 86 (limited to the part pertaining to the first sentence of Article 83) of the Employment Insurance Act (Act No. 116 of 1974), and for whom five years have not yet passed since the completion of the sentence or since the date on which the person ceased to be subject to the execution of the sentence.

(v) A person who is an adult ward or person under curatorship, or a person who has received a decision on the commencement of bankruptcy proceedings and has yet to have his or her rights restored.

(vi) A person whose accreditation of the technical intern training was revoked under the provisions of

Article 16, paragraph (1,) and for whom five years have not yet passed since the date of the revocation.

(vii) In cases where a person whose accreditation of technical intern training was revoked pursuant to the provisions of Article 16, paragraph (1) is a juridical person (in cases where the accreditation of intern training was revoked under the provisions of item (iii) of the same paragraph, limited to cases where the juridical person falls under a person prescribed in item (ii) or (iv)), a person who was an officer (referring to members, directors, executive officers or any other equivalent person executing business, including consultants, advisers, or any other persons who, irrespective of their title, are deemed to have power that is equivalent to or greater than members, directors, executive officers or other equivalent persons executing business over the juridical person; the same shall apply in item (xi), Article 25, paragraph (1), item (v) and Article 26, item (v)) of the juridical person at the time of the occurrence of the event that caused the juridical person to be subject to the revocation, and five years have not yet passed since the date of the revocation.

(viii) A person who committed a wrongful or extremely unjust act with regard to laws relating to immigration or labor within five years prior to the date of the application of accreditation set forth under Article 8, paragraph (1)

(ix) A person who is a member of an organized crime group as prescribed in Article 2, item (vi) of the Act on Prevention of Unjust Acts by Organized Crime Group Members (hereinafter referred to as "organized crime group member" in this item) or for whom five years have not yet passed since such person ceased to be an organized crime group member (referred to as "organized crime group member, etc." in item (xii) and Article 26, item (vi)).

(x) A minor who does not possess the same capacity to act as an adult with regard to business, and whose statutory representative falls under any of the preceding items or the following item:

(xi) A juridical person where one of its officers falls under any of the preceding items.

(xii) A person whose business activities are controlled by an organized crime group member, etc.

The Order to Enforce of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees (Cabinet Order No. 136, 2017) (Extract)

(Provisions of laws relating to immigration or labor provided for in Article 10, item (ii) of the Act as prescribed in a Cabinet Order)

Article 1 The provisions of laws relating to immigration or labor provided for in Article 10, item (ii) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees as prescribed in a Cabinet Order shall be as follows.

- (i) The provisions of Article 117 (including cases where it is applied pursuant to the provisions of Article 89, paragraph (1) of the Mariners' Employment Security Act (No. 130 of 1948) or Article 44, paragraph (1) of the Act for Securing the Proper Operation of Worker Dispatching Undertakings and Improved Working Conditions for Dispatched Workers (Act No. 88 of 1985; hereinafter referred to as "Dispatched Workers Act")), Article 118, paragraph (1) (limited to the part pertaining to the provisions of Article 6 and Article 56 of the Labor Standards Act), Article 119 (limited to the part pertaining to the provisions of Article 16, Article 17, Article 18, paragraph (1) and Article 37 of the same Act) and Article 120 (limited to the part pertaining to the provisions of Article 18, paragraph (7) and Article 23 to Article 27 inclusive) of the Labor Standards Act (Act No. 49 of 1947), and the provisions of Article 121 of the same Act pertaining to these provisions.
- (ii) The provisions of Article 129 (limited to the part pertaining to the provisions of Article 85, paragraph (1) of the Mariners Act (Act No. 100 of 1947)), Article 130 (limited to the part pertaining to the provisions of Article 33, Article 34, Article 35, Article 45 and Article 66 (including cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to the provisions of Article 88-2-2, paragraph (4) and paragraph (5) and Article 88-3, paragraph (4) of the same Act)) and Article 131 (limited to the part pertaining to the provisions of item (i) (limited to the part pertaining to the

provisions of Article 53, paragraph (1) and paragraph (2), Article 54, Article 56 and Article 58, paragraph (1) of the Act) and item (iii) of the same Act, and the provisions of Article 135, paragraph (1) of the same Act pertaining to these provisions (including cases where these provisions are applied pursuant to the provisions of Article 92, paragraph (1) of the Mariners' Employment Security Act).

- (iii) The provisions of Article 63, Article 64, Article 65 (excluding item (i)) and Article 66 of the Employment Security Act (Act No. 141 of 1947), and the provisions of Article 67 of the same Act pertaining to these provisions.
- (iv) The provisions of Article 111 to Article 115 inclusive of the Mariners' Employment Security Act.
- (v) The provisions of Article 73-2, Articles 73-4 to 74-6-3 inclusive, Article 74-8 and Article 76-2 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act (Cabinet Order No. 319 of 1951).
- (vi) The provisions of Article 40 of the Minimum Wage Act (Act No. 137 of 1959), and the provisions of Article 42 of the same Act pertaining to the provisions of this Article.
- (vii) The provisions of Article 40, paragraph (1) (limited to the part pertaining to the provisions of item (ii)) of the Employment Measures Act (Act No. 132 of 1966), and the provisions of paragraph (2) of the same Article pertaining to these provisions.
- (viii) The provisions of Article 49, Article 50 and Article 51 (excluding item (ii) and item (iii)) of the Act on the Improvement of the Employment of Construction Workers (Act No. 33 of 1976), and the provisions of Article 52 of the same Act pertaining to these provisions.
- (ix) The provisions of Article 18 of the Act on Security of Wage Payment (Act No. 34 of 1976), and the provisions of Article 20 of the same Act pertaining to these provisions.
- (x) The provisions of Article 58 to Article 62 inclusive of the Dispatched Workers Act.
- (xi) The provisions of Article 48, Article 49 (excluding item (i)) and Article 51 (limited to the part pertaining to the provisions of item (ii) and item (iii)) of the Port Labor Act (Act No. 40 of 1988), and the provisions of Article 52 of the same Act pertaining to these provisions.
- (xii) The provisions of Article 19, Article 20 and Article 21 (limited to the part pertaining to item (i)) of the Act on the Promotion of Improvement of Employment Management in Small and Medium-sized Enterprises for Securing Manpower and Creating Quality Jobs (Act No. 57 of 1991), and the provisions of Article 22 of the same Act pertaining to these provisions.
- (xiii) The provisions of Article 62 to Article 65 inclusive of the Act on Child Care Leave, Caregiver Leave, and Other Measures for the Welfare of Workers Caring for Children or Other Family Members (Act No. 76 of 1991).
- (xiv) The provisions of Article 32, Article 33 and Article 34 (limited to the part pertaining to the provisions of item (i)) of the Act concerning the Security of Forestry Work Force (Act No. 45 of 1996), and the provisions of Article 35 of the same Act pertaining to these provisions.
- (xv) The provisions of Article 118, Article 119 and Article 121 of the Labor Standards Act as applied pursuant to the provisions of Article 44, paragraph (4) of the Dispatched Workers Act, the provisions of Article 129 to Article 131 inclusive of the Mariners Act as applied pursuant to the provisions of Article 89, paragraph (7) of the Mariners' Employment Security Act and the provisions of Article 119 and Article 122 of the Industrial Safety and Health Act (Act No. 57 of 1972) as applied pursuant to the provisions of Article 45, paragraph (7) of the Dispatched Workers Act.

Technical Intern Training Plan

Written Notice of Accreditation

To:

The Director of the Organization for Technical Intern Training

(Seal)

You are hereby notified that the technical intern training plan for which an application for accreditation was submitted as provided for in Article 8, paragraph (1) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees has been approved for accreditation as provided for in the same paragraph as given below.

Description

1. Accreditation number		
2. Date of application		Date:
3. Date of accreditation		Date:
4. Period of technical intern training		From to
5. Applicant	① Notification acceptance number of the implementing organization	
	② Name	
	③ Address Postal code - (Tel. - -)	
6. Technical intern trainee	① Name	Roman letters
		Kanji characters
	② Nationality (country or region)	
	③ Date of birth, age and sex Date of birth: (years of age), sex (male/female)	
7. Supervising organization	① License number	
	② Name	
	③ Address Postal code - (Tel. - -)	

8. Category of technical intern training	<input type="checkbox"/> A (Individual-enterprise-type technical intern training (i)) <input type="checkbox"/> D (Supervising-organization-type technical intern training (i)) <input type="checkbox"/> B (Individual-enterprise-type technical intern training (ii)) <input type="checkbox"/> E (Supervising-organization-type technical intern training (ii)) <input type="checkbox"/> C (Individual-enterprise-type technical intern training (iii)) <input type="checkbox"/> F (Supervising-organization-type technical intern training (iii))
--	--

Notes.

1. Section 5 ①. This section shall be filled in only if you have obtained the notification acceptance number of an implementing organization having submitted a notification of implementation pursuant to the provisions of Article 17 of the Act prior to submitting this application.
2. Section 6 ①. This section shall be filled in only if you have written your name in kanji characters in the written application.
3. Section 7. This shall be given in cases of supervising-organization-type technical intern training.

※ Notification acceptance no. for minor changes	
---	--

Technical Intern Training Plan

Written Notification of Minor Changes

Date:

To the Director of the Organization for Technical Intern Training

Notifying party (Seal)

(Proof of Instruction in Cases Pertaining to Supervised-Organization-Type Technical Intern Training)

Supervising Organization (Seal)

Pursuant to the provisions of Article 17 of the Ordinance for Enforcement of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees, I hereby give notification of the following minor changes to the accredited plan.

Description

1. Accreditation number			
2. Date of accreditation		Date:	
3. Notifying party	① Notification acceptance number of the implementing organization		
	② Name with furigana		
	③ Address	Postal code —	(Tel. - -)
4. Technical intern trainee	① Name	Roman letters	
		Kanji characters	
	② Nationality (country or		

	region)			
	③ Date of birth, age and sex	Date of birth: (years of age), sex (male/female)		
5. Content of the minor changes to the accredited plan	Applicable item	Prior to change	After change	Date of change
6. Remarks				

Notes.

1. Do not write anything in sections that have this mark ✕
2. Section 3 ①. You are required to have obtained the notification acceptance number of an implementing organization having submitted a notification of implementation pursuant to the provisions of Article 17 of the Act prior to submitting this application.
3. Section 4 ①. Write the name exactly as given in the passport in Roman letters (if a passport has not yet been issued, the name used in the passport application), and if there is a name in kanji characters, give it together with the Roman letters).
4. Section 5. Give a detailed description such as by attaching the relevant part of the accredited plan where necessary as a separate sheet so that the contents of the minor changes can be clearly understood.
5. Section 6. Write the name, job title and contact information of the person in charge pertaining to the notification of the minor change, as well as the reason for why the notification of the minor change became necessary. If there are any other matters which need to be notified, write those as well.

※Change approval no.	
----------------------	--

Technical Intern Training Plan

Application for Approval of Change

Date:

To the Director of the Organization for Technical Intern Training

Applicant

(Seal)

(Proof of Instruction in Cases Pertaining to Supervised-Organization-Type Technical Intern Training)

Supervising Organization

(Seal)

Pursuant to the provisions of Article 11, paragraph (1) of the the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees, I hereby apply for approval of the changes to the accredited plan as given below.

Description

1. Accreditation no.			
2. Date of accreditation		Date:	
3. Applicant	① Notification acceptance number of the implementing organization		
	② Name with furigana		
	③ Address		Postal code — (Tel. - -)
4. Technical intern	① Name	Roman letters	

trainee		Kanji characters				
	② Nationality (country or region)					
	③ Date of birth, age and sex		Date of birth: (years of age), sex (male/female)			
5. Supervising-organization-type technical intern training	① License no. of the supervising organization					
	② Type of license of supervising organization		<input type="checkbox"/> General supervising business <input type="checkbox"/> Specified supervising business			
	③ Name with furigana of supervising organization					
	④ Address of supervising organization		Postal code — (Tel. - -)			
	⑤ Name with furigana of the representative of the supervising organization					
	⑥ Name with furigana of the supervising manager					
	⑦ Name with furigana of the responsible place of business					
	⑧ Location of the responsible place of business		Postal code — (Tel. - -)			
	⑨ Name with furigana of the person responsible for guidance for the technical intern training plan					
	⑩ Name of the intermediating sending organization					
6. Content of changes to the accredited plan			Applicable item	Prior to change	After change	Date of change

				Date:
7. Remarks				

Notes.

1. Do not write anything in sections that have this mark ✖
2. Section 3 ①. You are required to have obtained the notification acceptance number of an implementing organization having submitted a notification of implementation pursuant to the provisions of Article 17 of the Act prior to submitting this application.
3. Section 4 ①. Write the name exactly as given in the passport in Roman letters (if a passport has not yet been issued, the name used in the passport application), and if there is a name in kanji characters, give it together with the Roman letters.
4. Section 6. Give a detailed description such as by attaching the relevant part of the accredited plan where necessary as a separate sheet so that the contents of the changes can be clearly understood.
5. Section 7. Write the name, job title and contact information of the person in charge pertaining to the application for approval of a change, as well as the reason for why the application for approval of a change is necessary. If there are any other matters which need to be notified, write those as well.

7. Category of technical intern training

- A (Individual-enterprise-type technical intern training (i)) D (Supervising-organization-type technical intern training (i))
 B (Individual-enterprise-type technical intern training (ii)) E (Supervising-organization-type technical intern training (ii))
 C (Individual-enterprise-type technical intern training (iii)) F (Supervising-organization-type technical intern training (iii))

Notes.

1. Section 5 ①. This section shall be filled in only if you have obtained the notification acceptance number of an implementing organization having submitted a notification of implementation pursuant to the provisions of Article 17 of the Act prior to submitting this application.
2. Section 6 ①. This section shall be filled in only if you have written your name in kanji characters in the written application.

Appended Form 6 (related to Article 19)

Page 1

No.	
Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees On-site inspection pursuant to the provisions of Article 13, paragraph (2) (including cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to the provisions of Article 35, paragraph (2))	
Photograph	Job title and name
	Date of birth:
	Date of issuance:
	Minister of Justice (Seal) Minister of Health, Labour and Welfare (Seal)

Page 2

Extract of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees

(Collection of Reports)

Article 13 (1) The competent ministers may order a current or former implementing organization (hereinafter referred to as "implementing organization, etc." in this paragraph and in paragraph (1) of the following Article), a current or former supervising organization (hereinafter referred to as "supervising organization, etc." in this paragraph, paragraph (1) of the following Article, and Article 35, paragraph (1)), or a current officer or employee of an implementing organization, etc., or supervising organization, etc. (hereinafter referred to as "employee or officer" in this paragraph), or a former employee or officer (hereinafter referred to as "employee or officer, etc." in this paragraph and in paragraph (1) of the following Article) to submit or present books and records, request the appearance of the implementing organization, etc., or employee or officer, etc., or have officials of the competent ministries ask questions to relevant persons, or enter the premises of the places of business of the implementing organization, etc., or the supervising organization, etc., or other sites related to the technical intern training to inspect their facilities, books, records, or other articles within the extent necessary to enforce the provisions of this Chapter (not including the following section).

(2) In cases of the questioning or on-site inspection pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the official of the competent ministries shall carry an identification card showing his or her official status and present it to the relevant person upon request.

(3) The authority pursuant to the provisions of paragraph (1) shall not be construed as authorization for the purpose of a criminal investigation.

(Revocation of Accreditation, etc.)

Article 16 (1) The competent ministers may revoke the accreditation of training in cases coming under any of the following items:

(i) to (iii) Omitted

(iv) The implementing organization has omitted to give a report or to submit or present books or records pursuant to the provisions of Article 13, paragraph (1), has given a false report or submitted or presented false books or records, or has not given an answer or has given a false answer to

questions pursuant to the provisions of the same paragraph, or refused, interfered with or evaded an inspection pursuant to the provisions of the same paragraph;

(v) to (vii) Omitted

(2) Omitted

(Collection of Reports, etc.)

Article 35 (1) The competent ministers may, within the extent necessary for the purpose of implementing the provisions of this Section, order a person related to the supervising-organization-type technical intern training (meaning a supervising organization, etc. or a current or former implementing organization of supervising-organization-type technical intern training) or a current officer or employee of a person related to supervising-organization-type technical intern training (hereinafter referred to as "employee or officer" in this paragraph) or a former employee or officer (hereinafter referred to as "employee or officer, etc." in this paragraph) to make a report, submit or present books and records, may request the appearance of persons related to the supervising-organization-type technical intern training or employee or officer, etc., or have an official of the competent ministries question relevant persons, or enter the premises of the places of business of the implementing organization of supervising-organization-type technical intern training or other sites related to the supervising-organization-type technical intern training to inspect their facilities, book and records, or other articles.

- (2) The provisions of Article 13, paragraph (2) shall apply mutatis mutandis to the questioning or on-site inspection pursuant to the preceding paragraph, and the provisions of paragraph (3) of the same Article shall apply mutatis mutandis to the authority pursuant to the provisions of the preceding paragraph.

(Revocation of the License)

Article 37 (1) The competent ministers may revoke the license to supervise if the supervising organization falls under any of the following items:

- (i) to (iii) Omitted.
- (iv) The supervising organization has violated the provisions of this Act or the provisions of laws relating to immigration or labor which are provided for by a Cabinet Order, or an order or disposition based on these provisions;
- (v) It has committed a wrongful or significantly unjust act with regard to the laws or regulations related to immigration or labor.

- (2) to (4) Omitted.

Article 112 Any person falling under any of the following items shall be punished with a fine of not more than 300,000 yen:

(i) A person who has failed to give a report or to submit or present books and records as provided for in Article 13, paragraph (1) or Article 35, paragraph (1), or made a false report, or submitted or presented false books or records, or who has refused to reply or given a false answer to questions under these provisions, or has refused, interfered with, or evaded an inspection under these provisions;

(ii) to (xii) Omitted.

Article 113 In cases where the representative of a juridical person, the agent or employee of a juridical or natural person, or any other person working for a juridical or natural person, has committed a violation set forth under Article 108, Article 109, Article 110 (limited to the part pertaining to Article 44), Article 111 and the preceding Article (excluding item (xii)) in connection with the business of the juridical person or individual, in addition to the offender being subject to punishment, the juridical person or individual shall also be subject to the fine set forth under the relevant Article.

Note: The size of the form shall be Japanese Industrial Standards B7

※ Notification acceptance no.	
-------------------------------	--

Implementing Organization Written Notification

Date:

To the Director of the Organization for Technical Intern Training

Notifying party (Seal)

Pursuant to the provisions of Article 17 of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees, I hereby give notification of implementation as given below.

Description

1. Notifying party	② Name with furigana	
	③ Address	Postal code - (Tel. - -)
2. Technical intern training plan	1. Accreditation number	
	2. Accreditation date	
3. Date of commencement of technical intern training		Date:
4. Remarks		

Notes.

1. Do not write anything in sections that have this mark ※

2. Section 2. If there are two or more technical intern training plans which have been accredited and the technical intern training is to commence simultaneously, write all of the training plans. If you do not have enough space to fill in all of the required information within the designated section, write “As given in the attached paper” in the section, and attach a separate sheet.
3. Section 4, write the name, job title and contact information of the person in charge pertaining to the notification. If there are any other matters which need to be notified, write those as well.

Implementing Organization

Notification Acceptance Form

To:

The Director of the Organization for Technical Intern Training

(Seal)

You are hereby notified that we have accepted your notification of implementation pursuant to the provisions of Article 17 of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees.

Description

1. Notification acceptance no. of the implementing organization		
2. Date of notification acceptance		Date:
3. Notifying party	① Name	
	② Address	Postal code - (Tel. - -)

※ Notification acceptance no. at the time of difficulty in conducting the technical intern training	
---	--

Difficulty in Conducting the Technical Intern Training

Written Notification

Date:

To the Director of the Organization for Technical Intern Training

Notifying party (Seal)

Pursuant to the provisions of Article 19, paragraph (1) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees, I hereby give notification as given below of difficulty in conducting the technical intern training

Description

1. Notifying party	① Notification acceptance no. of the implementing organization			
	② Name in furigana			
	③ Address	Postal code -	(Tel. - -)	
2. Individual-enterprise-type technical intern training plan	① Accreditation number			
	② Accreditation date	Date:		
	③ Category of technical intern training	<input type="checkbox"/> Individual-enterprise-type technical intern training (i) <input type="checkbox"/> Individual-enterprise-type technical intern training (ii) <input type="checkbox"/> Individual-enterprise-type technical intern training (iii)		
3. Individual-enterprise-type technical intern	① Name	Roman letters		
		Kanji characters		
	② Nationality (country or region)			

7. Remarks	
------------	--

Notes.

1. Do not write anything in sections that have this mark ✕
2. Sections 2 and 3. If you giving notification in cases where there are two or more technical intern training plans which have been accredited, and it has become simultaneously difficult to conduct multiple technical intern training and it is not possible to write all the required information within these sections, write “As given in the attached paper” in the section, and attach a separate sheet.
3. Section 3 ①. Write the name exactly as given in the passport in Roman letters (if a passport has not yet been issued, the name used in the passport application), and if there is a name in kanji characters, give it together with the Roman letters).
4. Section 4. Put a check mark to the corresponding item for the reason for the notification. In addition, give specific details of the time and cause of the reason. If a technical intern trainee is to return home in the middle of the technical intern training, notification is to be given prior to return home as soon as a decision has been made that the technical intern trainee is to return home.
5. If you have put a check mark next to “No” in Section 6, an explanation must be given to the technical intern trainee that there is no need for the technical intern trainee to discontinue the technical intern training and return home if he or she does not wish to do so, and intent to return home must be confirmed in writing; and notification is to be given prior to return home by attaching this page as soon as a decision has been made that the technical intern trainee is to return home.
6. Section 7. Write the name, job title and contact information of the person in charge pertaining to the notification. If there are any other matters which need to be notified, write those as well.

※ Acceptance no. of report on the status of implementation	
--	--

Written Report on Status of Implementation

Date:

To the Director of the Organization for Technical Intern Training

Report provider (Seal)

(Proof of Instruction in Cases Pertaining to Supervised-Organization-Type Technical Intern Training)

Supervising Organization (Seal)

I hereby submit a written report as given below on the status of implementation of technical intern training pursuant to the provisions of Article 21, paragraph (1) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees.

Description

1. Applicable technical intern training business year of the report		FY: (April 1, to March 31,)				
2. Implementing organization	① Notification acceptance no. of the implementing organization					
	② Name with furigana					
	③ Address	Postal code -		(Tel. - -)		
3. Applicable technical intern trainees of the report		Total no. of trainees: (technical intern training (i): , technical intern training (ii): , technical intern training (iii))				
4. Status of taking the trade skills tests	Exam category	Number of candidates (A)			No. of successful candidates (B)	Pass rate (B / A)
		(a) No. of trainees completing the training	(b) No. of candidates not taking the exam for unavoidable	(A)=(a)-(b)		

				reasons			
	① Around the basic grade (trainees completing technical intern training (i))		No. of trainees:	No. of trainees:	No. of trainees:	No. of trainees:	%
	② Around grade 3 (trainees completing technical intern training (ii))	Paper test	No. of trainees:	No. of trainees:	No. of trainees:	No. of trainees:	%
		Practical test	No. of trainees:	No. of trainees:	No. of trainees:	No. of trainees:	%
	③ Around basic grade 2 (trainees completing technical intern training (iii))	Paper test	No. of trainees:	No. of trainees:	No. of trainees:	No. of trainees:	%
		Practical test	No. of trainees:	No. of trainees:	No. of trainees:	No. of trainees:	%
5. Implementing structure		Name of candidate		Course name	Course date		
	① Course attendance history of the technical intern training manager						
	② Course attendance history of the technical intern training instructor						
	③ Course attendance history of the living guidance instructor						
6. Work conditions at the implementing organization					Technical intern training (i)	Technical intern training (ii)	Technical intern training (iii)
			Total payment		yen / month	yen / month	yen / month
	① Payments / deductions	Basic salary	Base salary		yen / month	yen / month	yen / month
			Other ()		yen / month	yen / month	yen / month
			Other ()		yen / month	yen / month	yen / month
			Transportation allowance		yen / month	yen / month	yen / month
		Other allowances	Period-end allowance (bonus)		yen / month	yen / month	yen / month
			Other ()		yen / month	yen / month	yen / month
			Other ()		yen / month	yen / month	yen / month

		Other ()	yen / month	yen / month	yen / month	
	Premium wages	Overtime allowance	yen / month	yen / month	yen / month	
		Other ()	yen / month	yen / month	yen / month	
Total amount of deductions		yen / month	yen / month	yen / month		
	Details of deductions	Expenses / social insurance / taxes	Food expenses	yen / month	yen / month	
			Residence expenses	yen / month	yen / month	yen / month
			Utilities	yen / month	yen / month	yen / month
			Income tax	yen / month	yen / month	yen / month
			Residential tax	yen / month	yen / month	yen / month
			Social insurance ()	yen / month	yen / month	yen / month
			Employment insurance ()	yen / month	yen / month	yen / month
			Other ()	yen / month	yen / month	yen / month
			Other ()	yen / month	yen / month	yen / month
			② Salary increase rate	At the time of transfer to technical intern training (ii)		%
	At the time of transfer to technical intern training (iii)				%	
	③ Work hours	Non-prescribed work hours	yen / month	yen / month	yen / month	
		Work on days off	yen / month	yen / month	yen / month	
		Late-night work	yen / month	yen / month	yen / month	
7. State of occurrence of absconding trainees		No. of absconded trainees: (Percentage of absconded trainees: %)				

8. Status of acceptance of technical intern trainees for whom it has become difficult for another implementing organization to continue conducting the technical intern training, and registration in a portal site for support to change the technical intern training site.	Trainees	No. of persons:
	Registration	Yes / No
9. Status of implementation of measures aimed at harmonious co-existence with the local community		Summary
	① Japanese language education support	
	② Provision of opportunities for interaction with the local community	
	③ Provision of opportunities to learn about Japanese culture	
10. Remarks		

Notes.

1. Do not write anything in sections that have this mark ※
2. Section 1. Write the applicable technical intern training business year pertaining to which the report is to be given.
3. Section 3. Give details of the technical intern trainees who have completed the technical intern training conducted by the implementing organization within the applicable technical intern training business year pertaining to which the report is to be given, and the technical intern trainees who were engaging in technical intern training at the end of the applicable technical intern training business year pertaining to which the report is to be given.
4. Section 4. Give details of the technical intern trainees who have completed each stage of the technical intern training within the applicable technical intern training business year pertaining to which the report is to be given. In addition, the candidates not taking the exam for unavoidable reasons in Section 4 refers to trainees who have completed the training but who have not taken the exam owing to having absconded for a reason not attributable to the fault of the implementing organization or who have returned home due to the circumstances due to the technical intern trainee, and the cause of not taking the exam cannot be said to be the fault of the implementing organization.
5. Section 5. Give details of all of the persons who have taken the courses within the applicable technical intern training business year pertaining to which the report is to be given. If two or more persons have taken the course, write “As given in the attached paper” in the designated section, and attach a separate paper.
6. Section 6 ①. Give details calculating the average amount per person for the applicable technical intern trainees in Section 3. Please note that the total payment refers to the amount paid before deducting tax, etc., and not the cash payment amount.
7. Section 6 ②. Give the average amount per person by calculating the basic salary (fixed salary such as the base salary) before and after the transfer to technical intern training (ii) or technical intern training (iii) within the applicable technical intern training business year pertaining to which the report is to be

given out of the applicable technical intern trainees of the report given in Section 3.

8. Section 6 ③. Give details calculating the average amount per person for the applicable technical intern trainees in Section 3.
9. Section 7. Give details of the technical intern trainees who have absconded within the applicable technical intern training business year pertaining to the report, and with regard to the rate of absconded persons given in the description in Section 3, give details calculating the applicable technical intern trainees pertaining to whom the report is to be given in the form of a percentage.
10. Section 8. Give details of the person who is to conduct the technical intern training having obtained accreditation of the technical intern training anew for technical intern trainees who were engaging in technical intern training conducted by another implementing organization.
11. Section 9. Give details in the summary section if there are any applicable parts, and attach a separate sheet where necessary so that the contents can be clearly understood.
12. Section 10. Write the name, job title and contact information of the person in charge pertaining to the report. If there are any other matters which need to be notified, write those as well.
13. With regard to implementing organizations which are conducting technical intern training (iii) or implementing organizations which are subject to application of the provisions of Article 16, paragraph (2) of the Ordinance for Enforcement of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees, attach documents to clearly show it meets the criteria of Article 15 of the same Ordinance.

	④ Corporation no.				
	⑤ Name with furigana, job title and address of the officers		Name	Job title	Address
		<input type="checkbox"/>			Postal code -
		<input type="checkbox"/>			Postal code -
		<input type="checkbox"/>			Postal code -
		<input type="checkbox"/>			Postal code -
		<input type="checkbox"/>			Postal code -
		<input type="checkbox"/>			Postal code -
	⑥ Name with furigana of the managing officer				
	⑦ Measures of an external audit	<input type="checkbox"/> Yes (Name of the external auditor: _____) <input type="checkbox"/> No (Name of the designated external officer: _____)			
	⑧ Type of juridical person	<input type="checkbox"/> Chamber of Commerce and Industry <input type="checkbox"/> Chamber of Commerce <input type="checkbox"/> Small Business Association <input type="checkbox"/> Vocational training corporation <input type="checkbox"/> Agricultural Cooperative <input type="checkbox"/> Fisheries Cooperative Association <input type="checkbox"/> Public interest incorporated association <input type="checkbox"/> public interest incorporated foundation <input type="checkbox"/> Other (_____)			
	⑨ Scope, etc. of applicable occupations of the supervising-organization-type technical intern training				
2. Place of business engaging in the supervising business	① Name with furigana				
	② Location	Postal code _____ (Tel. _____)			
	Supervising manager ③ Name with furigana				
		④ Address	Postal code _____ (Tel. _____)		
	※Business branch no.				
3. Type of license		<input type="checkbox"/> General supervising business <input type="checkbox"/> Specified supervising business			

4. Sending organization in a foreign country	① Name	
	② Address	
	③ Name of representative	
	④ Country or region of technical intern trainees dispatched through mediation of an application for supervising-organization-type technical intern training	
5. Summary of the method of accepting applications for supervised-organization-type technical intern training when accepting applications for supervised-organization-type technical intern training without mediation		
6. License date	Date:	
7. License no.		
3. Scheduled date of commencement of supervising business	Date:	
9. Summary of structure to respond to consultations from supervised-organization-type technical intern trainees		
10. Remarks		

Notes.

1. Do not write anything in sections that have this mark ✖
2. If you are applying for a license, cross out the words “Supervising Organization Written Application for Extension of the Valid Period of the License” in the title, and the full text of 2 at the top of Page 1.
3. If you are applying for extension of the valid period of a license, cross out the words “Supervising Organization Written Application for a License” in the title, and the full text of 1 at the top of Page 1. In addition, delete the mark “✖” in the “✖ Business branch number” in Section 2, and fill in the business branch number of the applicable place of business.
4. Section 1 ⑤. If it is not possible to write all the required information in this section, write “As given in the attached paper” in the designated section, and attach a separate sheet.
5. Section 1 ⑦. Put a check mark next to “Yes” or “No” of the external audit measures. In addition, write the name of the person conducting the external audit if your answer is “Yes”, and the name of the designated external officer if your answer is “No”.
6. Section 1 ⑧. Put a check mark next to the applicable type of juridical person of the applicant.

7. Section 1 ⑨. In cases of occupations and work subject to transfer, write the code number, occupation name and work name by referring to the Code Table separately provided by the Minister of Justice and Minister of Health, Labor and Welfare. In addition, if it is not possible to write all the required information in this section, write "As given in the attached paper" in the designated section, and attach a separate sheet.
8. The notification provided for in Article 32-12, paragraph (1) of the Employment Security Act to be applied by replacing the terms pursuant to the provisions of Article 27, paragraph (2) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees shall be made in accordance with the description given in Section 1 ⑨.
9. Section 2. Write all of the places of business where the applicant intends to engage in the supervising business. If there are two or more places, write "As given in the attached paper" in the same section, and attach a separate sheet.
10. Section 3. Put a check mark next to the applicable type of business subject to the application.
11. Section 4. Write all of the dispatching organizations in a foreign country from which the applicant plans to receive mediation for applications for supervising-organization-type technical intern training. If there are two or more organizations, write "As given in the attached paper" in the same section, and attach a separate sheet.
12. Section 5. Give details if the applicant intends to accept applications for supervising-organization-type technical intern training directly from a person who wishes to become a supervising-organization-type technical intern trainee.
13. Only fill in Section 6 and Section 7 if you are applying to extend the valid period of the license, and only fill in Section 8 if you are applying for a license.
14. Section 10. Write the name, job title and contact information of the person in charge pertaining to the application for a license or application for extension of the valid period. If there are any other matters which need to be notified, write those as well.
15. The revenue stamp should only be affixed to the original copy of the written application, and should not be marked.

The applicant pledges that he or she does not fall under any of the grounds for disqualification prescribed in any of the items of Article 26 of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees.

In addition, the supervising manager pledges that he or she does not fall under any of the provisions of Article 5, item (a)(excluding the part pertaining to Article 10, item (xi) of the same Act) or (b) to (d) inclusive of the same Article.

The Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees (Act No. 89 of 2016) (Extract)

(Causes for Disqualification of the License)

Article 26 (1) If a person comes under any of the items listed below, he or she shall not receive the license as provided for in Article 23, paragraph (1).

(i) A person who comes under Article 10, item (ii), item (iv) or item (xii);

(ii) A person whose license to supervise has been revoked pursuant to the provisions of Article 37, paragraph (1), and a period of five years has not yet passed since the date of the revocation;

(iii) A person who submitted notification of discontinuation of the supervision business pursuant to the provisions of Article 34, paragraph (1) during the period from the time of receiving a notice pursuant to the provisions of Article 15 of the Administrative Procedure Act (Act No. 88 of 1993) until the date of implementation of the disposition or the date of the decision not to implement the disposition pursuant to the provisions of Article 37, paragraph (1) (excluding cases in which there were reasonable grounds for discontinuation of such business), and five years have not yet passed since the date of such notice

(iv) A person who committed a wrongful or significantly unjust act with regard to the laws or regulations related to immigration or labor within the past five years prior to the date of the application for the license set forth under Article 23, paragraph (1);

(v) A person any of whose officer comes to fall under any of the following persons:

(a) Any person coming to fall under Article 10, item (i), item (iii), item (v), item (ix) or item (x);

(b) Any person coming to fall under item (i) (excluding the part relating to Article 10, item (xii)) or the preceding item;

(c) In cases where the license for supervision was revoked pursuant to the provisions of Article 37, paragraph (1) (in cases where the license for supervision was revoked pursuant to the provisions of item (i) of the same paragraph, limited to cases where the person came to fall under item (i) (excluding the part relating to Article 10, item (xii)), a person who was an officer of the person subject to such disposition at the time of the occurrence of the event that caused the disposition of revocation, and five years have not yet passed since the date of said revocation;

(d) In cases where a notification of discontinuation of supervision business was made pursuant to the provisions of Article 34, paragraph (1) within the period prescribed in item (iii), a person who was an officer of the person which submitted a notification within 60 days prior to the date of the notice set forth under the same item (excluding persons for whom there were reasonable grounds for discontinuation of the business), and five years have not yet passed since the date of such notice;

(vi) A person who is likely to employ a member of an organized crime group, etc., in the business or use a member of an organized crime group, etc., as an assistant in such business.

(Reasons for Disqualification of Accreditation)

Article 10 (1) If a person falls under any of the following items, he or she shall not be able to obtain the accreditation set forth under Article 8, paragraph (1).

(i) A person who has been sentenced to imprisonment or a greater punishment, and for whom five years have not yet passed since the completion of the sentence or since the date on which the person ceased to be subject to the execution of the sentence.

(ii) A person who has been sentenced to a fine specified in a Cabinet Order under the provisions of this Act or the provisions of other laws relating to immigration or labor (excluding the provisions prescribed in item (iv)) or based on an order pursuant to these provisions, and for whom five years have not yet passed since the completion of the sentence or since the date on which the person ceased to be subject to the execution of the sentence.

(iii) A person who has been sentenced to a fine under the provisions of the Act on Prevention of Unjust Acts by Organized Crime Group Members (Act No. 77 of 1991) (excluding the provisions of Article 50 (limited to the part pertaining to item (ii)) and Article 52 of the same Act), or for having committed an offence prescribed under Article 204, Article 206, Article 208, Article 208-2, Article 222, or Article 247 of the Penal Code (Act No. 45 of 1907) or the Act on Punishment of Physical Violence and Other Related Matters (Act No. 60 of 1926), and for whom five years have not yet passed since the completion of the sentence or since the date on which the person ceased to be subject to the execution of the sentence.

(iv) A person who has been sentenced to a fine under the provisions of Article 208, Article 213-2, or Article 214, paragraph (1) of the Health Insurance Act (Act No. 70 of 1922), Article 156, Article 159, or Article 160, paragraph (1) of the Mariners Insurance Act (Act No. 73 of 1939), the first sentence of Article 51 or Article 54, paragraph (1) (limited to the part pertaining to the first sentence of Article 51) of the Workers Accident Compensation Insurance Act (Act No. 50 of 1947), Article 102, Article 103-2, or Article 104, paragraph (1) (limited to the part pertaining to the first sentence of Article 102 or Article 103-2) of the Welfare Pension Insurance Act (Act No. 115 of 1954), the first sentence of Article 46 or Article 48, paragraph (1) (limited to the part pertaining to the first sentence of Article 46) of the Act Concerning the Collection of Premiums on Labor Insurance (Act No. 84 of 1969), or Article 83 or Article 86 (limited to the part pertaining to the first sentence of Article 83) of the Employment Insurance Act (Act No. 116 of 1974), and for whom five years have not yet passed since the completion of the sentence or since the date on which the person ceased to be subject to the execution of the sentence.

(v) A person who is an adult ward or person under curatorship, or a person who has received a decision on the commencement of bankruptcy proceedings and has yet to have his or her rights restored.

(vi) A person whose accreditation of the technical intern training was revoked under the provisions of Article 16, paragraph (1,) and for whom five years have not yet passed since the date of the revocation.

(vii) In cases where a person whose accreditation of technical intern training was revoked pursuant to the provisions of Article 16, paragraph (1) is a juridical person (in cases where the accreditation of intern training was revoked under the provisions of item (iii) of the same paragraph, limited to cases where the juridical person falls under a person prescribed in item (ii) or (iv)), a person who was an officer (referring to members, directors, executive officers or any other equivalent person executing business, including consultants, advisers, or any other persons who, irrespective of their title, are deemed to have power that is equivalent to or greater than members, directors, executive officers or other equivalent persons executing business over the juridical person; the same shall apply in item (xi), Article 25, paragraph (1), item (v) and Article 26, item (v)) of the juridical person at the time of the occurrence of the event that caused the juridical person to be subject to the revocation, and five years have not yet passed since the date of the revocation.

(viii) A person who committed a wrongful or extremely unjust act with regard to laws relating to immigration or labor within five years prior to the date of the application of accreditation set forth under Article 8, paragraph (1)

(ix) A person who is a member of an organized crime group as prescribed in Article 2, item (vi) of the Act on Prevention of Unjust Acts by Organized Crime Group Members (hereinafter referred to as "organized crime group member" in this item) or for whom five years have not yet passed since such person ceased to be an organized crime group member (referred to as "organized crime group member, etc." in item (xii) and Article 26, item (vi)).

(x) A minor who does not possess the same capacity to act as an adult with regard to business, and whose statutory representative falls under any of the preceding items or the following item:

(xi) A juridical person where one of its officers falls under any of the preceding items.

(xii) A person whose business activities are controlled by an organized crime group member, etc.

The Order for Enforce of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees (Cabinet Order No. 136, 2017) (Extract)

(Provisions of laws relating to immigration or labor provided for in Article 10, item (ii) of the Act as prescribed in a Cabinet Order)

Article 1 The provisions of laws relating to immigration or labor provided for in Article 10, item (ii) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees as prescribed in a Cabinet Order shall be as follows.

- (i) The provisions of Article 117 (including cases where it is applied pursuant to the provisions of Article 89, paragraph (1) of the Mariners' Employment Security Act (No. 130 of 1948) or Article 44, paragraph (1) of the Act for Securing the Proper Operation of Worker Dispatching Undertakings and Improved Working Conditions for Dispatched Workers (Act No. 88 of 1985; hereinafter referred to as "Dispatched Workers Act")), Article 118, paragraph (1) (limited to the part pertaining to the provisions of Article 6 and Article 56 of the Labor Standards Act), Article 119 (limited to the part pertaining to the provisions of Article 16, Article 17, Article 18, paragraph (1) and Article 37 of the same Act) and Article 120 (limited to the part pertaining to the provisions of Article 18, paragraph (7) and Article 23 to Article 27 inclusive) of the Labor Standards Act (Act No. 49 of 1947), and the provisions of Article 121 of the same Act pertaining to these provisions.
- (ii) The provisions of Article 129 (limited to the part pertaining to the provisions of Article 85, paragraph (1) of the same Act), Article 130 (limited to the part pertaining to the provisions of Article 33, Article 34, Article 35, Article 45 and Article 66 (including cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to the provisions of Article 88-2-2, paragraph (4) and paragraph (5) and Article 88-3, paragraph (4) of the same Act)) and Article 131 (limited to the part pertaining to the provisions of item (i) (limited to the part pertaining to the provisions of Article 53, paragraph (1) and paragraph (2), Article 54, Article 56 and Article 58, paragraph (1) of the Act) and item (iii)) of the Mariners Act (Act No. 100 of 1947), and the provisions of Article 135, paragraph (1) of the same Act pertaining to these provisions (including cases where these provisions are applied pursuant to the provisions of Article 92, paragraph (1) of the Mariners' Employment Security Act).
- (iii) The provisions of Article 63, Article 64, Article 65 (excluding item (i)) and Article 66 of the Employment Security Act (Act No. 141 of 1947), and the provisions of Article 67 of the same Act pertaining to these provisions.
- (iv) The provisions of Article 111 to Article 115 inclusive of the Mariners' Employment Security Act.
- (v) The provisions of Article 73-2, Articles 73-4 to 74-6-3 inclusive, Article 74-8 and Article 76-2 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act (Cabinet Order No. 319 of 1951).
- (vi) The provisions of Article 40 of the Minimum Wage Act (Act No. 137 of 1959), and the provisions of Article 42 of the same Act pertaining to the provisions of this Article.
- (vii) The provisions of Article 40, paragraph (1) (limited to the part pertaining to the provisions of item (ii)) of the Employment Measures Act (Act No. 132 of 1966), and the provisions of paragraph (2) of the same Article pertaining to these provisions.
- (viii) The provisions of Article 49, Article 50 and Article 51 (excluding item (ii) and item (iii)) of the Act on the Improvement of the Employment of Construction Workers (Act No. 33 of 1976), and the provisions of Article 52 of the same Act pertaining to these provisions.
- (ix) The provisions of Article 18 of the Act on Security of Wage Payment (Act No. 34 of 1976), and the provisions of Article 20 of the same Act pertaining to these provisions.
- (x) The provisions of Article 58 to Article 62 inclusive of the Dispatched Workers Act.
- (xi) The provisions of Article 48, Article 49 (excluding item (i)) and Article 51 (limited to the part pertaining to the provisions of item (ii) and item (iii)) of the Port Labor Act (Act No. 40 of 1988), and the provisions of Article 52 of the same Act pertaining to these provisions.
- (xii) The provisions of Article 19, Article 20 and Article 21 (limited to the part pertaining to item (i)) of the Act on the Promotion of Improvement of Employment Management in Small and Medium-sized Enterprises for Securing Manpower and Creating Quality Jobs (Act No. 57 of 1991), and the provisions of Article 22 of the same Act pertaining to these provisions.
- (xiii) The provisions of Article 62 to Article 65 inclusive of the Act on the Welfare of Workers Who Take Care of Children or Other Family Members Including Child Care and Family Care Leave (Act No. 76 of 1991).
- (xiv) The provisions of Article 32, Article 33 and Article 34 (limited to the part pertaining to the provisions of item (i)) of the Act concerning the Security of Forestry Work Force (Act No. 45 of 1996), and the provisions of Article 35 of the same Act pertaining to these provisions.

(xv) The provisions of Article 118, Article 119 and Article 121 of the Labor Standards Act as applied pursuant to the provisions of Article 44, paragraph (4) of the Dispatched Workers Act, the provisions of Article 129 to Article 131 inclusive of the Mariners Act as applied pursuant to the provisions of Article 89, paragraph (7) of the Mariners' Employment Security Act and the provisions of Article 119 and Article 122 of the Industrial Safety and Health Act (Act No. 57 of 1972) as applied pursuant to the provisions of Article 45, paragraph (7) of the Dispatched Workers Act.

9. Expected nationalities (countries or regions) of supervising-organization-type technical intern trainees to be supervised	
10. No. of employees to engage in the practical affairs of the supervising business	Total no. of persons: persons (full-time employees: persons; part-time employees: persons)
11. Frequency of regular audits	times a month
12. Floor area of the place of business	m ²

Notes.

1. Fill in the details for all of the places of business engaging in the supervising business.
2. Section 1. This is to be filled in by persons who have already obtained the license number of a supervising organization.
3. Section 4. Give the scheduled date of commencement of business at the place of business until the last day of the business year of the technical intern training which includes the last day of the valid period of the license.
4. Section 6. In cases of occupations and work subject to transfer, write the code number, occupation name and work name by referring to the Code Table separately provided by the Minister of Labour and Minister of Health, Labour and Welfare. If you do not have enough space to fill in all of the required information within the designated sections, write "As given in the attached paper" in the section, and attach a separate sheet.
5. Sections 7 to 9 inclusive. Write the estimated number for the period of the plan.
6. Section 12. Write the floor area of the place of business.

Written Notice of Order for Changes to the Scope, etc. of the Applicable Occupations

To:

Minister of Justice

Seal

Minister of Health, Labour and Welfare

Seal

Pursuant to the provisions of Article 32-12, paragraph (3) of the Employment Security Act to be applied by replacing the terms pursuant to the provisions of Article 27, paragraph (2) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees, you are hereby ordered to make changes to the scope, etc. of the applicable occupations owing to the reason(s) given below.

Description

1. License no.	
2. Name with furigana of the supervising organization	
3. Content of change	
4. Deadline	
5. Reason for the change.	

If you are dissatisfied with this disposition, you may make a request for an administrative review to the Minister of Justice and the Minister of Health, Labor and Welfare within three months of the day following the date of learning about this disposition.

With regard to this disposition, in addition to requesting an administrative review, you may also file an action for revocation with the State as the defendant (the person representing the State in the action will be the Minister of Justice) within six months of the day following the day when you learned about this disposition. In addition, if you have made a request for an administrative review, you will be able to file an action for revocation of the disposition within six months from the day following the date of learning about the determination on the request for an administrative review.

However, if one year has passed from the day following the date on which this disposition (or a determination on the request for an administrative review in the case of making a request for an administrative review) was made prior to the elapse of the abovementioned period, you will no longer be able to request an administrative review or file an action for revocation of the disposition. If there is a justifiable reason, however, there may be cases where the request for an administrative review or the filing of an action for revocation of the disposition may be permitted even after the passing of the abovementioned period or the passing of one year from the day following the date on which this disposition was made (or a determination on the request for an administrative review in the case of making a request for an administrative review).

License number

License date:

Supervising Organization License Permit

Name of juridical person

Address

Type of juridical person

Name of the place of business

Location of the place of business

Type of license General supervising business / Specified supervising business

Valid period of the license: From to

Scope, etc. of applicable occupations

Conditions of the license

This is to certify that the abovementioned juridical person is a supervising organization which has been granted the license provided for in Article 23, paragraph (1) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees.

Date:

Minister of Justice

Minister of Health, Labour and Welfare

Business branch no.

Written Application for Reissuance of the Supervising Organization License Permit

Date:

To the Minister of Justice and the Minister of Health, Labour and Welfare

Applicant

Seal

I wish to apply for reissuance of a license permit as given below pursuant to the provisions of Article 29, paragraph (3) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees (including cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to the provisions of Article 31, paragraph (5) and Article 32, paragraph (2) of the same Act).

Description

1. License no.		
2. License date		Date:
3. Supervising organization	① Name with furigana	
	② Address	Postal code - (Tel. - -)
4. Place of businesses engaging in the supervising businesses	① Name with furigana	
	② Location	Postal code - (Tel. - -)
5. Reason for applying for reissuance		Loss / Destruction
6. Background of occurrence of the reason for applying for reissuance		

7. Remarks	
------------	--

Notes.

1. Section 6. Give specific details of what happened to result in the reason for applying for reissuance.
2. Section 7. Write the name, job title and contact information of the person in charge pertaining to the application for reissuance of the license permit. If there are any other matters which need to be notified, write those as well.

※ Change approval no.	
※ Date of change approval	

Revenue stamp
(Must not be marked)

Application for Approval of Changes to the Business Category

and

Application for Rewriting of the License Permit

Date:

To the Minister of Justice and the Minister of Health, Labour and Welfare

Applicant

Seal

1. Pursuant to the provisions of Article 32, paragraph (1) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees, I hereby apply to make changes to the category of business pertaining to the supervising license as given below.
2. Pursuant to the provisions of Article 32, paragraph (1) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees, I hereby apply for rewriting of the license permit as given below.

Description

1. Content of changes	① Content and scheduled date of changes	<input type="checkbox"/> Change from general supervising business to designated supervising business (Scheduled date of terminating the general supervising business:) <input type="checkbox"/> Change from specified supervising business to general supervising business (Scheduled date of commencing the general supervising business:)
	② Reason for changes	
2.	① Name with furigana	

Supervising organization					
	② Address	Postal code - (Tel. - -)			
	③ Name with furigana of the representative				
	④ Corporation no.				
	⑤ Name with furigana, job title and address of officers	<input type="checkbox"/>	Name	Job title	Address
		<input type="checkbox"/>			Postal code -
		<input type="checkbox"/>			Postal code -
		<input type="checkbox"/>			Postal code -
		<input type="checkbox"/>			Postal code -
		<input type="checkbox"/>			Postal code -
⑥ Name with furigana of managing officer					
⑦ Measures of an external audit	<input type="checkbox"/> Yes (name of external auditor:) <input type="checkbox"/> No (name of designated external officer:)				
⑧ Type of juridical person	<input type="checkbox"/> Chamber of Commerce and Industry <input type="checkbox"/> Chamber of Commerce <input type="checkbox"/> Small Business Association <input type="checkbox"/> Vocational training corporation <input type="checkbox"/> Agricultural Cooperative <input type="checkbox"/> Fisheries Cooperative Association <input type="checkbox"/> Public interest incorporated association <input type="checkbox"/> Public interest incorporated foundation <input type="checkbox"/> Other ()				
⑨ Scope, etc. of applicable occupations of supervising-organization-type technical intern training					
2. Place of	① Name with furigana				

business engaging in the supervisi ng business	② Location		Postal code - (Tel. - -)
	Supervising manager	③ Name with furigana	
		④ Address	
	※Business branch no.		
4. Sending organization in a foreign country	① Name		
	② Address		
	③ Name of representative		
5. Summary of the method of accepting applications for supervised-organization-type technical intern training in cases of accepting applications for supervised-organization-type technical intern training without mediation			
6. License date		Date:	
7. License no.			
8. Summary of structure to respond to consultations from supervised-organization-type technical intern trainees			
9. Remarks			

Notes.

1. Do not write anything in sections that have this mark ※
2. Section 1. Put a check mark next to the change which is the subject of this application, and write the scheduled date of the change.
3. Section 2 ② to Section 5 inclusive, and Section 8. Fill in only if there are any changes.
4. Section 2 ⑤. If you do not have enough space to fill in all of the required information within the designated sections, write “As given in the attached paper” in the section, and attach a separate sheet.
5. Section 2 ⑦. Put a check mark next to “Yes” or “No” of the external audit measures. In addition, write the name of the person conducting the external audit in cases of “Yes”, and the name of the designated external officer in cases of “No”.

6. Section 2 ⑧. Put a check mark next to the applicable type of juridical person of the applicant.
7. Section 2 ⑨. In cases of occupations and work subject to transfer, write the code number, occupation name and work name by referring to the Code Table separately provided by the Minister of Justice and Minister of Health, Labor and Welfare. In addition, if it is not possible to write all the required information in this section, write "As given in the attached paper" in the designated section, and attach a separate sheet.
8. Section 3. Write all of the places of business where the applicant intends to engage in the supervising business. If there are two or more places, write "As given in the attached paper" in the same section, and attach a separate sheet.
9. Section 4. Write all of the sending organizations in a foreign country from which the applicant plans to receive mediation for applications for supervising-organization-type technical intern training. If there are two or more organizations, write "As given in the attached paper" in the same section, and attach a separate sheet.
10. Section 5. Give details if the applicant intends to accept applications for supervising-organization-type technical intern training directly from a person who wishes to become a supervising-organization-type technical intern trainee.
11. Section 9. Write the name, job title and contact information of the person in charge pertaining to the application for a change to the business category pertaining to the supervising license. If there are any other matters which need to be notified, write those as well.
12. The revenue stamp should only be affixed to the original copy of the written application, and should not be marked.

※ Change notification acceptance no.	
---	--

Written Notification of Change

Written Notification of Change and Written Application for Rewriting of License Permit

Date:

To the Director of the Organization for Technical Intern Training

Notifying Party/Applicant

(Seal)

- I hereby give notification of a change as given below pursuant to the provisions of Article 32, paragraph (3) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees. Moreover, I also pledge that the supervising organization does not come under any of the grounds for disqualification as provided for in each of the items of Article 26 of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees following this notification of a change, and that the supervising manager does not come under any of sub-item (a) (excluding the part pertaining to Article 10, item (xi) of the same Act), or (b) to (d) inclusive of item (v) of the same Article following the change.
- I hereby apply for rewriting of the license permit as given below pursuant to the provisions of Article 32, paragraph (6) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees.

Description

1. License no.		
2. License date		Date:
3. Supervising organization	①Name with furigana	
	②Address	Postal code - (Tel. - -)
4. Place	① Name	

of business engaging in the supervising business	with furigana					
	②Location	Postal code - (Tel. - -)				
5. Content of changes	① Change to the matters previously applied for or notified	Applicable item	Prior to change	After change	Date of change	
					Date:	
	② Establishment of a new place of business to engage in the supervising business	i. Name with furigana				Date of establishment of new place of business Date:
			ii. Location	Postal code - (Tel. - -)		
		Supervising manager	iii. Name with furigana			
			iv. Address	Postal code -		
		※ Business branch no.				
	③Abolishment of place of business engaging in supervising business	i. Name with furigana				Date of abolishment
		ii. Location	Postal code - (Tel. - -)		Date:	
	6. Remarks					

Notes.

1. Do not write anything in sections that have this mark ※
2. If the contents of the change do not come under the required information of the license permit, cross out the words “Written Notification of Change and Written Application for Rewriting of License Permit” in the title, and the full text of 2 at the top of the page and “/Applicant”).

3. If the contents of the change come under the required information of the license permit, cross out the words "Written Notification of Change" in the title.
4. Section 3 and Section 4. Write the details prior to making the notification.
5. With regard to filling in Section 5①, give detailed information so that the contents of the changes can be clearly understood.
6. The notification provided for in Article 32-12, paragraph(1) of the Employment Security Act to be applied by replacing the terms pursuant to the provisions of Article 27, paragraph(2) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Trainees shall be made in accordance with the description given in Section 5①.
7. Section 5 ②. Write all of the places of business which have been newly established. If there are two or more places, write "As given in the attached paper" in the same section, and attach a separate sheet. In addition, give specific details in Section 6 of the reason for newly establishing the place(s) of business.
8. Section 5 ③. Write all of the places of businesses that are to be abolished. If there are two or more places, write "As given in the attached paper" in the same section, and attach a separate sheet. In addition, give specific details in Section 6 of the reason for abolishing the place(s) of business.
9. Section 6. Write the name, job title and contact information of the person in charge pertaining to the notification of a change. If there are any other matters which need to be notified, write those as well.

※ Notification acceptance no. at the time of difficulty in conducting the technical intern training	
---	--

Difficulty in Conducting the Technical Intern Training Written Notification

Date:

To the Director of the Organization for Technical Intern Training

Notifying party (Seal)

Pursuant to the provisions of Article 33, paragraph (1) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees, I hereby give notification as given below of difficulty in conducting the technical intern training

Description

1. Notifying party	① License No.	
	② Name with furigana	
	③ Address	Postal code - (Tel. - -)
2. <small>Implementing organization of supervising-organization-type technical intern training</small>	① Notification acceptance no. of the implementing organization	
	② Name with furigana	
	③ Address	Postal code - (Tel. - -)
3. Supervising-organization-type technical intern	① Accreditation number	
	② Accreditation date	Date:

training plan	③ Category of technical intern training		<input type="checkbox"/> Supervising-organization-type technical intern training (i) <input type="checkbox"/> Supervising-organization-type technical intern training (ii) <input type="checkbox"/> Supervising-organization-type technical intern training (iii)
4. Supervising-organization-type technical intern trainees	① Name		Roman letters
			Kanji characters
	② Nationality (country or region)		
	③ Date of birth, age and sex		Date of birth: (years of age), Sex (male / female)
5. Notice from the implementing organization of the supervising-organization-type technical intern training			<input type="checkbox"/> Yes (Date of notice:) <input type="checkbox"/> No
6. Reason why it has become difficult to conduct the technical intern training, and time and cause of the reason			<input type="checkbox"/> Reasons due to the supervising organization (Reason <input type="checkbox"/> Revocation of supervising license <input type="checkbox"/> Discontinuation of supervising business <input type="checkbox"/> Other ()) <input type="checkbox"/> Reasons due to the implementing organization of the supervising-organization-type technical intern training (Reason <input type="checkbox"/> Revocation of technical intern training accreditation <input type="checkbox"/> Business or management reasons <input type="checkbox"/> Other ()) <input type="checkbox"/> Reasons due to the supervising-organization-type technical intern trainee (Reason <input type="checkbox"/> Illness or injury <input type="checkbox"/> loss of motivation / feeling homesick <input type="checkbox"/> Missing (Date of occurrence:) <input type="checkbox"/> Family reasons <input type="checkbox"/> Other ()) Summary of the above reason (time of occurrence, circumstances, cause, future measures, etc.) <div style="border: 1px solid black; height: 150px; width: 100%;"></div>

7. Current situation of the supervising-organization-type technical intern trainee	
8. Measures to be taken to continue with the supervising-organization-type technical intern training	Desire of the supervising-organization-type technical intern trainee to continue engaging in the supervising-organization-type technical intern training <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
9. Remarks	

Notes.

1. Do not write anything in sections that have this mark ✕
2. Sections 3 and 4. If you are giving notification in cases where there are two or more technical intern training plans which have been accredited, and it has become simultaneously difficult to conduct multiple technical intern training and it is not possible to write all the required information within these sections, write “As given in the attached paper” in the section, and attach a separate sheet.
3. Section 4 ①. Write the name exactly as given in the passport in Roman letters (if a passport has not yet been issued, the name used in the passport application), and if there is a name in kanji characters, give it together with the Roman letters.
4. Section 5. Put a check mark next to the corresponding item for whether a notice was received from the implementing organization of the supervising-organization-type technical intern training.
5. Section 6. Put a check mark next to the corresponding item for the reason for the notification. In addition, give specific details of the time and cause of the reason.
6. If you have put a check mark next to “No” in Section 8, an explanation must be given to the technical intern trainee that there is no need for the technical intern trainee to discontinue the technical intern training and return home if he or she does not wish to do so, and intent to return home must be confirmed in writing; and notification is to be given prior to return home by attaching this page as soon as a decision has been made that the technical intern trainee is to return home.
7. Section 9. Write the name, job title and contact information of the person in charge pertaining to the notification. If there are any other matters which need to be notified, write those as well.

※ Suspension or abolishment notification acceptance no.	
--	--

Written Notification of Abolishment of Business

Written Notification of Suspension of Business

Date:

To the Director of the Organization for Technical Intern Training

Notifying party (Seal)

I hereby give notification as given below pursuant to the provisions of Article 34, paragraph (1) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees.

Description

1. License no.		
2. License date		Date:
3. Supervising organization	① Name with furigana	
	② Address	Postal code - (Tel. - -)
4. Place of business engaging in the supervising business	① Name with furigana	
	② Location	Postal code - (Tel. - -)
5. Scheduled date of abolishment or suspension		Date:

6. Scope of business to be suspended and period of suspension			
7. Reason of suspension or discontinuation			
8. Matters pertaining to the supervising-organization-type technical intern training which was being supervised	①	Implementing organization notification acceptance no.	
	②	Name with furigana of implementing organization of the supervised-organization-type technical intern training	
	i.	Accreditation no.	
		Name of supervising-organization-type technical intern trainee	Roman letters
	Kanji characters		
	ii.	Accreditation no.	
		Name of supervising-organization-type technical intern trainee	Roman letters
	Kanji characters		
	iii.	Accreditation no.	
		Name of supervising-organization-type technical intern trainee	Roman letters
	Kanji characters		
	iv.	Accreditation no.	
Name of supervising-organization-type		Roman letters	


			pe technical intern trainee	Kanji characters	
9. Measures to be taken to continue with the supervising-organization-type technical intern training					
10. Remarks					

Notes.

1. Do not write anything in sections that have this mark ✖
2. If the contents of the notification are to abolish the business, cross out the words “Written Notification of Suspension of Business” in the title, and if the contents of the notification are to suspend the business, cross out the words “Written Notification of Abolishment of Business” in the title.
4. Section 4. Write all of the places of business engaging in the supervising business. If there are two or more places, write “As given in the attached paper” in the same section, and attach a separate sheet.
5. Section 6. Only fill this section in when the contents of the notification are to suspend business.
6. Section 7. Give specific details of the reason(s) for the abolishment or suspension.
7. Section 8. Write all of the matters pertaining to the supervising-organization-type technical intern training which was being supervised during the valid period of the most recent license. In addition, give details of the training plan pertaining to which supervision was being conducted at the time of this notification. If there is not enough space to write all of the required information in the section, write “As given in the attached paper” in the same section, and attach a separate sheet.
8. Section 10. Write the name, job title and contact information of the person in charge pertaining to the notification of the suspension or discontinuation of business. If there are any other matters which need to be notified, write those as well.

Appended Form 20 (related to Article 50)

Page 1

		No.
Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainee s		
On-site inspection pursuant to the provisions of Article 13, paragraph (2) applied mutatis mutandis pursuant to the provisions of Article 35, paragraph (2) (limited to identification cards of employees responsible for the collection, etc. of reports as provided for in Article 104, paragraph (1) of the same Act)		
 <p>Photograph</p>		Job title and name
		Date of birth:
		Date of issuance:

		Seal

Page 2

Extract of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees

(Collection of Reports)

- Article 13 (1) The competent ministers may order a current or former implementing organization (hereinafter referred to as "implementing organization, etc." in this paragraph and in paragraph (1) of the following Article), a current or former supervising organization (hereinafter referred to as "supervising organization, etc." in this paragraph, paragraph (1) of the following Article, and Article 35, paragraph (1)), or a current officer or employee of an implementing organization, etc., or supervising organization, etc. (hereinafter referred to as "employee or officer" in this paragraph), or a former employee or officer (hereinafter referred to as "employee or officer, etc." in this paragraph and in paragraph (1) of the following Article) to submit or present books and records, request the appearance of the implementing organization, etc., or employee or officer, etc., or have officials of the competent ministries ask questions to relevant persons, or enter the premises of the places of business of the implementing organization, etc., or the supervising organization, etc., or other sites related to the technical intern training to inspect their facilities, books, records, or other articles within the extent necessary to enforce the provisions of this Chapter (not including the following section).
- (2) In cases of the questioning or on-site inspection pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the official of the competent ministries shall carry an identification card showing his or her official status and present it to the relevant person upon request.
- (3) The authority pursuant to the provisions of paragraph (1) shall not be construed as authorization for the purpose of a criminal investigation.

- Article 35 (1) The competent ministers may, within the extent necessary for the purpose of implementing the provisions of this Section, order a person related to the supervising-organization-type technical intern training (meaning a supervising organization, etc. or a current or former implementing organization of supervising-organization-type technical intern training) or a current officer or employee of a person related to supervising-organization-type technical intern training (hereinafter referred to as "employee or officer" in this paragraph) or a former employee or officer (hereinafter referred to as "employee or officer, etc." in this paragraph) to make a report, submit or present books and records, may request the appearance of persons related to the supervising-organization-type technical intern training or employee or officer, etc., or have an official of the competent ministries question relevant persons, or enter the premises of the places of business of the implementing organization of supervising-organization-type technical intern training or other sites related to the supervising-organization-type technical intern training to inspect their facilities, book and records, or other articles.
- (2) The provisions of Article 13, paragraph (2) shall apply mutatis mutandis to the questioning or on-site inspection pursuant to the preceding paragraph, and the provisions of paragraph (3) of the same Article shall apply mutatis mutandis to the authority pursuant to the provisions of the preceding paragraph.

(Rescission of License)

Article 37 (1) The competent ministers may rescind License to Supervise when the Supervising Organization falls under any of the following items:

(i) to (iii) Omitted.

(iv) When the Supervising Organization violates the provisions of this Act, the provisions of laws related to immigration or labor provided for by a cabinet order, or an order or disposition based on these provisions;

(v) When a wrongful or significantly unjustifiable act has been committed in connection with laws or regulations related to immigration or labor.

(2) to (4) Omitted.

(Assignment of Supervision Manager)

Article 40 (1) The Supervising Organization, as provided for by an ordinance of the competent ministries, must appoint a supervision manager for each place of business where it conducts Supervising Undertakings to have him/her manage the following matters related to Supervising Undertakings:

(2) Omitted.

(3) The Supervising Organization must have supervision manager provide the necessary guidance to ensure that a Supervising Organization Type Implementing Organization does not violate Labor Standards Act, Industrial Safety and Health Act, or other laws and regulations related to labor in connection with Supervising Organization Type Technical Intern Training.

(4) When the Supervising organization has determined that a Supervising Organization Type Implementing Organization has violated Labor Standards Act, Industrial Safety and Health Act, or other laws and regulations related to labor in connection with Supervising Organization Type Technical Intern Training, it must have supervision manager issue the necessary instructions for corrective purposes.

(5) When it has issued the instructions as provided for in the preceding paragraph, the Supervising Organization must promptly report such fact to related administrative agencies.

(Entrustment of Authority)

Article 104 (19 The competent minister may, in accordance with the provisions of a Cabinet Order, entrust part of the authority to collect reports, order the submission or the showing of books and records, order appearance, ask questions or conduct an on-site inspection (limited to those conducted to enforce the provisions of Article 40, paragraph (3) to paragraph (5) inclusive) (hereinafter referred to in the following paragraph and the following Article as “collection of reports, etc.”) as provided for in Article 35, paragraph (1) to the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

(Exercising Ex Officio Authority)

Article 105 (1) The competent minister may have a labor standards inspector exercise the ex officio authority of an official of the competent minister as provided for in Article 35, paragraph (1) with regard to the collection of reports, etc.

(2) In cases where the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism has been entrusted with the ex officio authority of the competent minister as provided for in paragraph (1) of the preceding Article, he or she may have an officer in charge of the labor affairs of mariners exercise the ex officio authority of the official of the competent minister as provided for in Article 35, paragraph (1) with regard to the collection of reports, etc.

Article 112 Any person falling under any of the following items shall be punished by a fine of not more than 300,000 yen:

(i) A person who has failed to make a report or to submit or present books and documents, or made a false report, or submitted or presented false books or documents under the provisions of Article 13, paragraph (1), or Article 35, paragraph (1), or who has failed to reply or replied falsely to questions thereunder, or refused, interrupted, or evaded an inspection thereunder.

(ii) to (xii) Omitted.

Article 113 In cases where the representative of a juridical person, the agent of a juridical or natural person, the employee of a juridical or natural person, or any other person working for a juridical or natural person, has committed a violation specified in any of Article 108, Article 109, Article 110 (limited to the part pertaining to Article 44), Article 111 and the preceding Article (excluding item (xii)) in connection with the business of the corporation or individual, in addition to the offender being subject to punishment, the corporation or individual shall also be subject to the fine referred to in the relevant Article.

Note: The size of the form shall be Japanese Industrial Standards B7

Written Notice of a Change in the Business Category

To:

Minister of Justice Seal
Minister of Health, Labour and Welfare Seal

Since you are deemed to no longer meet the criteria provided for in Article 25, paragraph (1), item (vii) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees, you are hereby notified that the general supervision business license has been changed ex officio to a designated supervision business license pursuant to the provisions of Article 37, paragraph (2) of the same Act.

Description

1. License no.	
2. Name with furigana of the supervising organization	
3. Reason for the change	

If you are dissatisfied with this disposition, you may make a request for an administrative review to the Minister of Justice and the Minister of Health, Labor and Welfare within three months of the day following the date of learning about this disposition.

With regard to this disposition, in addition to requesting an administrative review, you may also file an action for revocation with the State as the defendant (the person representing the State in the action will be the Minister of Justice) within six months of the day following the day when you learned about this disposition. In addition, if you have made a request for an administrative review, you will be able to file an action for revocation of the disposition within six months from the day following the date of learning about the determination on the request for an administrative review.

However, if one year has passed from the day following the date on which this disposition (or a determination on the request for an administrative review in the case of making a request for an administrative review) was made prior to the elapse of the abovementioned period, you will no longer be able to request an administrative review or file an action for revocation of the disposition. If there is a

justifiable reason, however, there may be cases where the request for an administrative review or the filing of an action for revocation of the disposition may be permitted even after the passing of the abovementioned period or the passing of one year from the day following the date on which this disposition was made (or a determination on the request for an administrative review in the case of making a request for an administrative review).

※ Audit report acceptance no.	
----------------------------------	--

Audit Report

Date:

To the Director of the Organization for Technical Intern Training

Audit report provider (Seal)

I hereby submit an audit report as given below pursuant to the provisions of Article 42, paragraph (1) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees.

Description

1. License no.		
2. Name with furigana of the supervising organization		
3. Business place engaging in the supervising business	① Name with furigana	
	② Business branch no.	
4. Implementing organization subject to the audit	① Notification acceptance no. of the implementing organization	
	② Name with furigana	
	③ Address	Postal code - (Tel. - -)
	④ No. of technical intern trainees	Total no. of trainees: (technical intern training (i): , technical intern training (ii): , technical intern training (iii):)

	⑤ Technical intern training manager	
	⑥ Living guidance instructor	
	⑥ Previous audits	Yes (date of most recent audit: _____) No
5. Date of audit		Date: _____
6. Audit implementing organization	① Audit manager	
	② Assistant	
7. Places undergoing an onsite check	① Place of business	Address: _____
	② Place of technical intern training	Address: _____
	③ Accommodation facilities	Address: _____
8. Reports from the technical intern training instructor and living guidance instructor		Reports / No reports
9. Interviews with the technical intern trainees	① No. of trainees	Total no. of trainees: _____ technical intern training (i): _____, technical intern training (ii): _____, technical intern training (iii)
	② Names, etc. of technical intern trainees	Accreditation number: _____ Name: _____
		Accreditation number: _____ Name: _____
		Accreditation number: _____ Name: _____
		Accreditation number: _____ Name: _____
		Accreditation number: _____ Name: _____
10. Check of the facilities and inspection of the books and records		Implemented / Not implemented
11. Check of the accommodation facilities and other living environments		Implemented / Not implemented
13. Special notes		

13. Audit results	
14. Overall evaluation	
15. Remarks	

(Notes)

1. Do not write anything in sections that have this mark ✖
2. Section 3 ②. Fill in this section if you have a business branch no.
3. Section 6 ①. If some other officer or employee of the supervising organization other than the supervising manager is in charge of the audit owing to such reason as the supervising manager concurrently serving as an officer or employee of the implementing organization which is the subject of the audit, give details of such officer or employee.
4. Section 6 ②. Give details of the officer or employee of the supervising organization who is in charge of the practical affairs of the audit under the direction of the supervising manager.
5. Section 9 ②. Write the accreditation number of the technical intern training plan pertaining to the technical intern trainees who were interviewed, and the names of the technical intern trainees. If there is not enough space to write all the required information in the section, write “As given in the attached paper” in the same section, and attach a separate sheet.
6. Section 12. If owing to the nature of the work the technical intern trainee is engaged in, it was not possible to conduct an audit through the method provided for in Article 52, item (i) of the Ordinance for Enforcement of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees, write the reason for this, and some other appropriate auditing method.
7. Section 14. Write a brief evaluation of the supervising organization for the audit results
8. Section 15. Write the name, job title and contact information of the person in charge pertaining to the report. If there are any other matters which need to be notified, write those as well.

Appended Form 23 (related to Article 55, paragraph (2)) (Japanese Industrial Standards A Row 4)

※Business report acceptance no.	
------------------------------------	--

Business Report

Date:

To the Director of the Organization for Technical Intern Training

Business report provider (Seal)

I hereby submit a business report relating to the supervising business as given below pursuant to the provisions of Article 42, paragraph (2) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees.

Description

1. Applicable technical intern training business year of the report	FY: (From _____ to _____)
2. License no.	
3. Supervising organization	① Name with furigana <hr style="border-top: 1px dotted black;"/> ② Address Postal code - _____ (Tel. - - _____)
4. Place of business engaging in the supervising business	① Name with furigana <hr style="border-top: 1px dotted black;"/> ② Location Postal code - _____ (Tel. - - _____) ③ Business branch no.
5. No. of implementing organizations of supervising-organization-type	Implementing organizations of supervising-organization-type technical intern training: _____ persons / juridical persons

technical intern training being supervised					
6. No. of supervising-organization-type technical intern trainees whose training is being supervised		Total no. of trainees: (technical intern training (i): , technical intern training (ii): , technical intern training (iii))			
7. Nationalities (countries or regions) and the number of supervising-organization-type technical intern trainees whose training is being supervised of each nationality		(trainees)			
		(trainees)			
		(trainees)			
8. No. of employees engaging in the practical affairs of the supervision business		Total: persons (full-time employees: , part-time employees:)			
9. Technical intern training structure		Name of candidate	Course name	Course date	
	① Course attendance history of supervising manager				
	② Course attendance history of officers and employee other than the supervising manager				
10. Status of taking	Exam category		Number of candidates (A)	No. of successful candidates (B)	Pass rate (B / A)
	① Around the basic grade		No. of trainees:	No. of trainees:	%
	② Around grade 3	Paper test	No. of trainees:	No. of trainees:	%
		Practical test	No. of trainees:	No. of trainees:	%
	③ Around grade 2	Paper test	No. of trainees:	No. of trainees:	%
		Practical test	No. of trainees:	No. of trainees:	%
11. State of occurrence of absconding trainees		No. of absconded trainees: (Percentage of absconded trainees: %)			
12. Status of acceptance of technical intern trainees for whom it has become difficult for another implementing organization to continue conducting the technical intern training, and registration in a		Trainees		No. of persons:	
		Registration		Yes / No	

portal site for support to change the technical intern training site.					
13. Status of implementation of measures aimed at harmonious co-existence with the local community		Summary			
	① Japanese language education support				
	② Provision of opportunities for interaction with the local community				
	③ Provision of opportunities to learn about Japanese culture				
14. Track record of collecting supervision fees	① No. of implementing organizations from which fees were collected	Persons / juridical persons			
	② Amount of supervision fees per technical intern trainee	Technical intern trainee (i)	Technical intern trainee (ii)	Technical intern trainee (iii)	
		yen / month	yen / month	yen / month	
	③ Breakdown	Collected amount		Paid amount	
	<input type="checkbox"/> Grand total	yen		yen	
	II Job placement fees	Total	yen		yen
		Personnel costs	yen		yen
		Transportation costs	yen		yen
		Fees paid to dispatching organizations in foreign countries	yen		yen
		Other ()	yen		yen
	III Course fees	Total	yen		yen
		Facility usage costs	yen		yen
		Remuneration to	yen		yen

		instructors and interpreters		
		Teaching materials	yen	yen
		Allowances paid to technical intern trainees	yen	yen
		Other ()	yen	yen
	IV Audit guidance fee	Total	yen	yen
		Personnel costs	yen	yen
		Transportation costs	yen	yen
		Other ()	yen	yen
	V Other expenses	Total	yen	yen
		()	yen	yen
		()	yen	yen
		()	yen	yen
15. Remarks				

Notes.

1. Do not write anything in sections that have this mark ✕
2. Section 1. Give the details for the applicable technical intern training business year pertaining to the report.
3. Section 4 ③. Fill this section in if you have a business branch number.
4. Section 5. Give details of the number of implementing organizations of supervising-organization-type technical intern training which was supervised within the applicable technical intern training business year pertaining to the report.
5. Section 6. Give details of the number of supervising-organization-type technical intern trainees whose training was supervised within the applicable technical intern training business year pertaining to the report.
6. Section 7. Give details of the nationalities (countries or regions) and the number of supervising-organization-type technical intern trainees whose training was being supervised of each nationality. If you do not have enough space to fill in all of the required information within the designated sections, write “As given in the attached paper” in the section, and attach a separate sheet.
7. Section 9. Give details of all of the persons who attended the course within the applicable technical intern training business year pertaining to the report. If there were two or more persons, and you do not have enough space to fill in all of the required information within the designated sections, write “As given in the attached paper” in the section, and attach a separate sheet.
8. Section 10. Give details of all of the supervising-organization-type technical intern trainees whose training was being supervised, who took the trade skills tests, etc. within the applicable technical intern training business year pertaining to the report.
9. Section 11. Give details of the supervising-organization-type technical intern trainees whose training was being supervised, who absconded within the applicable technical intern training business year

pertaining to the report, and with regard to the rate of absconded persons given in the description in Section 7, give details calculating the applicable supervising-organization-type technical intern trainees whose training was being supervised pertaining to whom the report is to be given in the form of a percentage.

10. Section 12. Give details of persons engaging in the supervision of technical intern training having received new accreditation of a technical intern training plan for technical intern trainees whose training was previously being supervised by another supervising organization.
11. Section 13. Give details in the summary section if there are any applicable parts, and attach a separate sheet where necessary so that the contents can be clearly understood.
12. Section 14 ①. Give details of the number of implementing organizations from which fees were collected within the applicable technical intern training business year pertaining to the report.
13. Section 14 ②. Give details of the average amount per month having calculated the amount per technical intern trainee at each stage of the technical internship training for the supervision fees collected within the applicable technical intern training business year pertaining to the report.
14. Section 14. Give a breakdown of the supervision fees. In addition, with regard to V of the same section, if there is any item that does not fall under □ to □, please give specific details of the item.
15. Section 15. Write the name, job title and contact information of the person in charge pertaining to the report. If there are any other matters which need to be notified, write those as well.
16. Attach documents which clearly show that the supervising organization which was granted the supervising license pertaining to general supervision business meets the criteria of Article 31 of the Ordinance for Enforcement of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees.

Appended Form 24 (related to Article 64)

Page 1

No.	
Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees On-site inspection pursuant to the provisions of Article 13, paragraph (2) applied mutatis mutandis pursuant to the provisions of Article 100, paragraph (2)	
Photograph	Job title and name
	Date of birth: Date of issuance:
	Minister of Justice (Seal)
	Minister of Health, Labour and Welfare (Seal)

Page 2

Extract of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees
(Collection of Reports)
Article 13 (1) The competent ministers may order a current or former implementing organization (hereinafter referred to as "implementing organization, etc." in this paragraph and in paragraph (1) of the following Article), a current or former supervising organization (hereinafter referred to as "supervising organization, etc." in this paragraph, paragraph (1) of the following Article, and Article 35, paragraph (1)), or a current officer or employee of an implementing organization, etc., or supervising organization, etc. (hereinafter referred to as "employee or officer" in this paragraph), or a former employee or officer (hereinafter referred to as "employee or officer, etc." in this paragraph and in paragraph (1) of the following Article) to submit or present books and records, request the appearance of the implementing organization, etc., or employee or officer, etc., or have officials of the competent ministries ask questions to relevant persons, or enter the premises of the places of business of the implementing organization, etc., or the supervising organization, etc., or other sites related to the technical intern training to inspect their facilities, books, records, or other articles within the extent necessary to enforce the provisions of this Chapter (not including the following section).
(2) In cases of the questioning or on-site inspection pursuant to the provisions of the

preceding paragraph, the official of the competent ministries shall carry an identification card showing his or her official status and present it to the relevant person upon request.

- (3) The authority pursuant to the provisions of paragraph (1) shall not be construed as authorization for the purpose of a criminal investigation.

(Reports and Inspections)

Article 100 (1) If the competent minister finds it necessary for the enforcement of this Act, it may order OTIT to submit a report on its business, or may have its officials enter OTIT's offices to inspect OTIT's books, records and other articles.

- (2) The provisions of paragraph (2) and paragraph (3) of Article 13 shall apply mutatis mutandis to the on-site inspection and the authority under the provisions of the preceding paragraph respectively.

Article 112 Any person falling under any of the following items shall be punished with a fine of not more than 300,000 yen:

(i) to (xi) Omitted.

(xii) The officer or employee of OTIT who committed the violation in cases where the report provided for in Article 100, paragraph (1) was not made or a false report was made, or the inspection provided for in the same paragraph was refused, interfered with, or evaded.

Note: The size of the form shall be Japanese Industrial Standards B7